

***CARREGADO DE NICHOS CULTURAIS:***  
**ESTUDO ETNOMUSICOLÓGICO DE**  
**REPRESENTAÇÕES INFANTIS DA APRENDIZAGEM MUSICAL**

**Luisiane Frota Correia Lima Ramalho**

---

**Dissertação de Mestrado em Ciências Musicais**  
**Etnomusicologia**

**SETEMBRO, 2010**



Dissertação apresentada para cumprimento dos requisitos necessários à  
obtenção do grau de Mestre em Ciências Musicais – Etnomusicologia realizada  
sob a orientação científica de Professora Doutora Maria de São José Côrte-Real.

## DECLARAÇÕES

Declaro que esta Dissertação é o resultado da minha investigação pessoal e independente. O seu conteúdo é original e todas as fontes consultadas estão devidamente mencionadas no texto, nas notas e na bibliografia.

A candidata,

---

Lisboa, de de

Declaro que esta Dissertação se encontra em condições de ser apreciada pelo júri a designar.

A orientadora,

---

Lisboa, de de

*Dedicatória*

*Aos meus avós José Frota (in memoriam) e João Correia que juntamente com*

*Meu pai Luis foram a minha primeira referência musical.*

*À minha mãe Anésia (in memoriam), que mesmo com “voz de borboleta”*

*Cantava com toda a sua expressividade.*

## AGRADECIMENTOS

À Professora Maria de São José Côrte-Real, minha orientadora, que aliou generosidade com o rigor intelectual, compartilhando suas sábias e criativas ideias sempre segura na sua condução dando-me confiança, sem a qual o meu percurso teria sido bem mais difícil.

Aos Professores João Soeiro de Carvalho, Salwa El-Salwan Castelo Branco e Maria Manuela Toscano que guiaram-me na construção da minha aprendizagem e do olhar etnomusicológico.

À Prefeitura Municipal de Fortaleza que concedeu o meu afastamento para estudo. À Escola Herondina Lima Cavalcante, especialmente o director Nemésio Ramalho pela confiança; a vice-directora Adriana Araújo pela amizade; a secretária Regina Celi pela colaboração. Aos meus colegas professores pelo companheirismo e incentivo.

Ao director da Escola Básica Integrada do Carregado, Alberto Seco pela hospitalidade ao permitir que não só visitasse a escola para realizar a pesquisa, mas pelo acolhimento que fez-me participar das actividades de forma integrada. Aos professores Lélío Reis e António Pinto por abrirem as portas de suas salas de aula e assim pudemos compartilhar as experiências tão significativas de nossos alunos.

Aos meus colegas do mestrado Ana e Bart pelas alegrias do convívio amigável.

Aos meus amigos e minhas amigas pelo incentivo e união também nos momentos difíceis.

À minha família brasileira, meu pai Luis e meus irmãos Leiliane e José pelo apoio.

À minha família portuguesa, meu marido Luis responsável por parte desta caminhada que me trouxe até aqui, ajudando-me com carinho e compreensão pois acredita na minha capacidade.

## RESUMO

## ABSTRACT

### *CARREGADO DE NICHOS CULTURAIS:*

### ESTUDO ETNOMUSICOLÓGICO DE REPRESENTAÇÕES INFANTIS DA APRENDIZAGEM MUSICAL

### *CARREGADO [LOADED] WITH CULTURAL NICHES:*

### ETHNOMUSICOLOGICAL STUDY OF CHILDREN'S REPRESENTATIONS OF MUSICAL LEARNING

LUISIANE FROTA CORREIA LIMA RAMALHO

PALAVRAS-CHAVE: representações, educação musical, interculturalidade

KEYWORDS: representations, musical education, interculturalism

As representações infantis da aprendizagem musical referem-se a formas, espontâneas ou não, de expressão relativas ao conhecimento conceptual e prático dos alunos. Esta pesquisa etnográfica desenvolvida na Escola Básica Integrada do Carregado, num contexto especialmente multicultural, tem como tarefa principal interpretar os significados que a aprendizagem musical desperta nos alunos do 5º ano de escolaridade. A descrição da comunidade do Carregado, da dinâmica das aulas de Educação Musical e das actividades festivas ocorridas na escola revelaram-me o envolvimento dos alunos com a música. A análise e a interpretação desenvolvidas mostraram-me elementos significativos dessas representações, reveladores do que a criança pensa e realiza nos diferentes nichos culturais em que participa. As representações infantis da aprendizagem musical mostraram ainda ser elos de ligação entre o conhecimento adquirido nas aulas de Educação Musical e o vivenciado nos diversos ambientes culturais onde os alunos transitam e constroem o seu conhecimento musical e cultural, constituindo-se assim como potenciadores de desenvolvimento intercultural. Este estudo mostrou-me a relevância da perspectiva etnomusicológica sobre as práticas de ensino e aprendizagem de música, ampliando os discursos e as práticas da Educação Musical e valorizando-os no processo educativo.

Children's representations of musical learning refer to conceptual and practical knowledge expressed, spontaneously or not, by students. The main task of this ethnographic research, conducted in the Escola Básica Integrada do Carregado, in a special multicultural context, is to interpret meanings that musical learning awakens in the 5th grade students. The description of Carregado's community, dynamics of Music Education classes and festivities at school, revealed student's involvement with music. The analysis and interpretation developed showed meaningful elements of these representations, revealing what children think and do in the different cultural niches in which they participate. Children's representations of musical learning still showed to be linkages between knowledge acquired in Musical Education classes and that experienced within the different cultural environments where students move and build their musical and cultural knowledge, being thus promoters of intercultural development. This study showed me the relevance of the ethnomusicological perspective on the practices of teaching and learning music, broadening discourses and practices of Musical Education, valorizing it within the education process.

# ÍNDICE

<b>Introdução.....</b>	<b>1</b>
Caracterização, Enquadramento Teórico e Organização da Tese	
<b>1. A Aprendizagem Musical ao Serviço da Educação: Portugal e Brasil.....</b>	<b>14</b>
1. 1. Do Objecto de Estudo ao Interesse do Aprendiz na Educação .....	14
1. 1. 2. A Música no Ensino Generalizado .....	16
1. 1. 3. Educação Artística e Multiculturalidade.....	17
1. 2. Experiência Pessoal: Brasil e Portugal.....	21
1. 2. 1. Diferenças e Semelhanças do Sistema Educativo .....	21
1. 2. 2. Experiência Docente e Formação Etnomusicológica .....	26
1. 3. A Globalização e a Educação Musical .....	29
1. 3. 1. Meios de Comunicação .....	32
1. 4. Ambiente Social e Histórico do Carregado.....	34
1. 4. 1. Caracterização da População e Hábitos Locais.....	43
1. 4. 2. A Construção do Objecto de Estudo.....	44
1. 5. Música, Identidade e Aprendizagem.....	46
1. 5. 1. Compreendendo Cultura .....	48
1. 5. 2. Transmissão da Herança Cultural.....	49
<b>2. A Educação Musical no 2º Ciclo do Ensino Básico no Carregado.....</b>	<b>52</b>
2. 1. O Campo: Aproximação ao Objecto de Estudo.....	52
2. 1. 1. A Instituição. ....	57
Escola.....	57
Currículo e as Dimensões da Educação Multicultural de James Banks. ....	63
2. 1. 2. Os Intervenientes .....	69
Professores.....	69
Alunos.....	72
2. 2. A Vivência Musical na Escola.....	74
2. 2. 1. A Presença da Música na Escola Básica Integrada do Carregado.....	75
2. 2. 2. A Música na Sala de Aula.....	80
<b>3. Identidade e Representações Infantis da Aprendizagem Musical .....</b>	<b>100</b>
3. 1. Participação Émica (Perspectiva Infantil).....	100
3. 2. Elementos Significativos e Nichos Culturais. ....	101
3. 3. Educação na Perspectiva Multicultural/Intercultural.....	110
3. 4. Ensino e Aprendizagem Musical no Contexto Multicultural.....	114
3. 5. Papel Social na Tarefa Educativa .....	118

<b>Conclusão .....</b>	<b>122</b>
<b>Bibliografia .....</b>	<b>127</b>
<b>Lista de Ilustrações .....</b>	<b>131</b>
<b>Lista dos Quadros das Aulas .....</b>	<b>132</b>
<b>Anexos .....</b>	<b>i</b>
A. Quadro Resumo Geral – Visitas à EBI do Carregado .....	ii
B. Testes de Educação Musical.....	iv
C. Textos das Canções de Natal .....	ix
D. Programa de Música do Grupo de Cantares e Violas.....	x
E. Folhetos Informativos da Junta de Freguesia do Carregado .....	xvi
F. Documentos sobre a Estação do Carregado .....	xx
G. Documentos do Serviço Mala-Posta.....	xxiii
H. Notícias de Jornais Antigos do Carregado.....	xxv
I. Documentação Digital em CD (Registo de Fotos, áudio e vídeo)	